

当代资本主义跟踪研究译丛·2

总顾问：俞可平

总主编：丁开杰 张周志

当代资本主义 政治思潮与政治实践

《国外理论动态》编辑部 组编



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

西北政法大学哲学 国家级特色专业 省级重点学科 资助成果
省级特色学科

当代资本主义政治思潮与政治实践



中央编译出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

当代资本主义政治思潮与政治实践 / 苑洁主编. —北京:

中央编译出版社, 2015. 11

(当代资本主义跟踪研究译丛 / 丁开杰, 张周志主编)

ISBN 978-7-5117-2806-7

I. ①当… II. ①苑… III. ①资本主义-研究-现代

IV. ①D033.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 246986 号

当代资本主义政治思潮与政治实践

出 版 人: 刘明清

出版统筹: 董 巍

责任编辑: 冯 章

责任印制: 尹 珺

出版发行: 中央编译出版社

地 址: 北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)

电 话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612351 (编辑室)
(010) 52612316 (发行部) (010) 52612317 (网络销售)
(010) 52612346 (馆配部) (010) 55626985 (读者服务部)

传 真: (010) 66515838

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京中兴印刷有限公司

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

字 数: 553 千字

印 张: 44.75

版 次: 2015 年 11 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 130.00 元

网 址: www.cctphome.com 邮 箱: cctp@cctphome.com

新浪微博: @中央编译出版社 微 信: 中央编译出版社 (ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店 (<http://shop108367160.taobao.com>) (010) 52612349

本社常年法律顾问: 北京嘉润律师事务所律师 李敬伟 问小牛

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: (010) 55626985

《当代资本主义跟踪研究译丛》编委会

总顾问：俞可平

总主编：丁开杰 张周志

编 委：（按姓氏笔画）

丁开杰 刘元琪 周艳辉

张周志 苑 洁 徐 焕

《当代资本主义跟踪研究译丛》总序

俞可平

按照国内的流行分类，社会主义和资本主义依旧是当代世界各国的两种基本体制，资本主义依旧是社会主义的主要对手，社会主义与资本主义两种体制之间依旧还在进行着激烈的较量。唯其如此，要推进中国特色的社会主义事业，就必须了解资本主义的最新发展。所谓“知己知彼”，才能“百战不殆”。所以，跟踪研究当代资本主义的最新变化，始终是我国理论界的一项重要任务，更是作为中共中央重要思想库之一的中央编译局的一项常规任务。这一套《当代资本主义跟踪研究译丛》，便是中央编译局众多关于当代资本主义的跟踪研究成果之一。

我曾经说过，像一个人长着两只眼睛一样，资本主义身上也长着两只富有思想的眼睛，时刻注视着自身的变化。从政治倾向来说，一只是右翼思想家的眼睛，他们从积极的和肯定的角度对资本主义的变化作出解释和论证；另一只就是左翼思想家的眼睛，他们从否定的和批判的视角对资本主义的变化作出分析和评论。作为局外人，我们了解当代资本主义新发展的最佳捷径，莫过于借助于这两只眼睛的观察。

这两只眼睛对于全面客观了解当代资本主义的新变化，都同等重要，两者既不可或缺，也不可偏颇。借助“右眼”，我们可以看到当代发达资本主义国家在科技进步、经济发展、文化创新和治理变革等方面所取得的新成就，尤其可以看到当代西方发达国家对人类文明的新贡献。借助“左眼”，我们则可以发现当代资本主义国家在经济发展、政治制度、生态环境和文化教育等方面存在的严重弊病，尤其是当代西方发达国家对人类文明所带来的危害。“独眼”和“斜眼”看西方，都不可能正确的结论。

不过，实事求是地说，我们更喜欢用“左眼”来看资本主义的新变化，即更喜欢看到当代资本主义面临的危机和衰落，更愿意看到西方发达国家所存在的弊端和困境。这既有政治的因素，也有学术的偏好。从政治方面说，我们的惯性是，多讲对手的弊病，似乎更有利于增强我们的制度自信。从学术方面说，学者本来就喜欢针砭时弊，不愿歌功颂德，习惯于批判性思维。这套《当代资本主义跟踪研究译丛》也不例外，编者主要选录的是西方左翼学者对当代资本主义的批评性观察。

批判性是这套丛书的首要特征。所选的许多文章无情地揭露了当代资本主义所面临的社会政治经济危机和困境，特别是西方发达国家所面临的社会矛盾、经济衰退、生态危机、民主赤字和文化堕落，分析了产生这些弊端的体制性原因。其次是前瞻性，丛书的不少文章着眼于资本主义的内在逻辑，分析和预测了资本主义发达国家的发展趋势，并对以美国为首的西方发达国家的未来前景作出了各种判断。其三是多样性，丛书所选文章不仅考察了当代资本主义本身在发展模式、社会结构、体制机制、公共政策、文化传统、生态环境等方面的多样性，而且还对资

本主义在当代的多样性作出了多视角的分析，从而得出了丰富多彩的结论，既有乐观的，更有悲观的。

先哲曰：“见贤思齐”，“择善而从”，此乃君子之美德。正如个人一样，一个有强烈进取心的民族和国家，也要善于学习其他国家和民族的先进事物，向先进者看齐，勇于发现并努力克服自身的不足。先哲还曰：“见不贤而内自省”，“择其不善者而改之”。看到别人的不足和短处，应当反省自己是否也有类似的弊病，如果有类似的弊病，则应努力改正。不能以别人的缺陷来为自己的不足做辩护，更不能去比谁更不好，而要以别人的弊病为警戒，来防止自己重蹈覆辙。马克思主义创始人之所以批判资本主义社会的愚昧、剥削、压迫、专制、好战、不平等，为的是建立一种比资本主义更加文明、自由、平等、民主、和平的社会主义社会。今天的马克思主义者批判当代的资本主义，同样应当怀抱这样一种崇高的理想。

2015年9月4日于方圆阁

出版说明

本丛书在编辑和出版过程中，得到了各个方面的大力支持。中央编译局领导对此项工作高度重视，始终给予鼎力支持。本丛书所收文献的译者、作者和出版者，凡已联系上的，均给予我们大力支持，同意使用这些文献；对尚未联系上的，我们将尽力联系，也请相关同仁主动联系我们。西北政法大学哲学与社会发展学院给予编辑和资金方面的帮助。在此一并致以衷心的感谢！

导 读

当代资本主义的发展在政治方面的主要表现是政治思潮流派纷呈、不断翻新，政治实践积极尝试、不断调整。作为“当代资本主义跟踪研究”译丛的政治卷，本书从政治的视角关注当代资本主义的演变和走向。

我们习惯上把资本主义进入 20 世纪之后的发展形态称为垄断资本主义或帝国主义，这主要源于列宁在其著作《帝国主义论》中对资本主义的经典论述。列宁认为，在资本主义社会由自由竞争阶段进入垄断阶段之后，垄断资本不可避免地渗透到社会生活的各个方面，无论是其政治制度，还是任何其他细节。因此，帝国主义不仅表现在经济方面，也表现在其经济基础之上产生的国家政策和意识形态方面，当代资本主义政治思潮和政治实践的走向是与其经济问题和社会问题密切相关的，是在寻求解决资本主义发展中的一系列问题的过程中产生的。本书第一部分的文章就向我们展示了 20 世纪以来资本主义社会中有代表性的政治思潮和政治实践，有助于我们了解当代资本主义政治思潮和政治实践的多样性和复杂性。

政治哲学是实践哲学，是政治的道德哲学，无疑也属于当代资本主义政治思潮的一部分，但在本书中，我们把有关政治哲学和正义理论的文章单独编排，作为第二部分。这是因为 20 世纪西方政治哲学争论中

提出的主要问题，也是我国现代化转型期已经出现并亟需面对的价值观冲突和矛盾。虽然政治哲学已成为当代中国政治学界和哲学界共同关注的热点，但相关研究的强势话语仍然来自西方，我国社会广泛关注的平等、正义、民主、法治等价值理念，正是当代西方政治哲学的主题，因此，西方学界有关这些问题的论述可以为我国社会主义核心价值观的建设提供积极的思想资源。

本书第三部分的主题是西方马克思主义和批判理论。作为一种当代资本主义政治思潮，西方马克思主义从当代发达资本主义国家的现实出发，运用马克思主义理论对资本主义社会进行了全方位的批判，探索资本主义问题的解决之道，成为当代西方学术思潮中独树一帜的理论派别，为我们全面认识和研究当代资本主义社会提供了新的视角和重要的参考。在本部分收入的文章中，前五篇是对马克思的资本主义批判理论的解读和反思，后六篇则是对西方马克思主义批判理论的分析和研究。

本书收入的文章大都来自西方著名左翼学者，他们长期关注当代资本主义现实，积极参与反资本主义的社会运动，这使得他们的文章既具有批判性又具有反思性，既具有理论价值又具有现实指向。

目 录

政治思潮与政治实践	1
经济至上还是政治至上：理解 20 世纪的意识形态变迁	
〔美〕 谢利·伯尔曼	3
普世主义的意识形态	
〔瑞典〕 斯蒂芬·乔森	20
马克思主义和无政府主义	
〔英〕 保罗·布莱克利奇	33
解析帝国主义	
〔英〕 克里斯·哈曼	57
重新发现帝国主义	
〔美〕 约翰·贝拉米·福斯特	71
帝国与大众	
〔埃及〕 萨米尔·阿明	81
对新自由主义理论研究的反思	
〔英〕 克里斯·哈曼	93
民粹主义与新寡头政治	
〔西〕 马柯·德拉莫	119

抵御民粹主义的诱惑	
〔斯洛文尼亚〕 斯拉沃热·齐泽克	143
民粹主义在英国和日本的政治话语	
〔日〕 小堀真裕	165
现代美国保守主义运动的起源	
〔美〕 李·爱德华	184
对美国新保守主义势力的反思	
〔美〕 麦克斯·布特	195
种族主义与资本主义	
——阶级压迫与种族压迫的动态关系研究	
〔美〕 艾伦·斯佩克特	204
法西斯主义在当代资本主义的复辟	
〔埃及〕 萨米尔·阿明	222
酷儿理论与政治	
〔英〕 柯林·威尔森	235
政治哲学与正义理论	271
新旧社会契约论	
〔美〕 艾瑞克·托马斯·韦伯	273
平等主义	
〔英〕 克里斯托弗·伍达德	307
追求平等机会：平等主义的正义理论与实践	
〔加〕 莱斯利·A. 雅各布	334
生产的正义	
〔美〕 卢卡斯·斯坦奇科	362

正义的主体：国家公民、全球人类或跨国风险共同体？	
〔美〕南希·弗雷泽	388
权力与差异政治：压迫、赋权和跨国正义	
〔美〕艾米·艾伦	403
罗尔斯和哈贝马斯论人权：对法律—政治方法的再思考	
〔美〕大卫·英格拉姆	425
论正义：来自柏拉图、罗尔斯和石黑一雄的启示	
〔美〕南茜·弗雷泽	451
一个被修正的罗尔斯正义理论：作为公平权利的正义	
〔美〕罗德尼·佩弗	463
从女性主义批判理论的角度修正过渡时期的正义	
〔墨〕马里奥·阿尔弗雷多·赫尔南德斯	473
论结构非正义的根源：对艾利斯·扬理论的女性主义解读	
〔捷〕祖扎娜·尤赫德	485
差异与社会结构：艾利斯·扬的社会性别批判理论	
〔美〕S. 劳雷尔·韦尔登	504
激进的正义：论艾利斯·扬对“分配范式”的批判	
〔德〕瑞尼尔·福斯特	515
西方马克思主义与批判理论	525
论资本主义社会的再生产	
〔法〕路易·阿尔都塞	527
马克思论平等	
〔美〕艾伦·伍德	539

马克思论自由与私有制	
〔美〕乔治·布伦克特	562
马克思与韦伯：资本主义批判	
〔法〕米歇尔·洛威	578
神圣、世俗与褻渎：查尔斯·泰勒与卡尔·马克思	
〔美〕温迪·布朗	591
使哲学现实化：马克思、卢卡奇和法兰克福学派	
〔加〕安德鲁·芬伯格	608
海德格尔与马尔库塞：论物化与具体哲学	
〔加〕安德鲁·芬伯格	620
当前批判理论的四种主要趋势	
〔美〕约瑟夫·格里高利·马奥尼	630
理性、权力和批判理论的未来	
〔美〕埃米·艾伦	652
从批判理论到后马克思主义	
〔英〕西蒙·托米 朱尔斯·汤森德	669
后马克思主义的话语理论	
〔英〕保罗·鲍曼	684

政治思潮与政治实践

经济至上还是政治至上： 理解 20 世纪的意识形态变迁^{*}

〔美〕谢利·伯尔曼

20 世纪意识形态的传统表述主要聚焦于民主与威权、市场与计划之争。二战期间，法西斯主义和国家社会主义落败；20 世纪末，苏联等威权政体崩溃；如今，民主政治占据上风。20 世纪前 75 年，自由市场饱受共产主义者和其他左翼分子的攻击；20 世纪最后 25 年又见证了自由市场的勃兴。这两类表述都有一定道理，但均仅揭示了部分真理，故而它们的共同结论，即新自由主义代表着“历史的终结”，既难以服众，又谬传甚广。

两种传统表述均未论及相伴而行的第三种斗争，即政治势力到底是主宰还是屈从于经济势力，也就是政治至上观与经济至上观之争。事实上，自资本主义肇始以来，为准确划定市场和国家的作用边界，经济至上观与政治至上观的纷争从未停息。20 世纪的诸多重大意识形态论争和政治交锋也均由此而生，2008—2009 年全球经济危机凸显的全球化与资本主义的论争就是这一未竟论战的最新章节。要鉴往彰来，首先必须回顾并考察既往历程。

^{*} 本文译自《政治透视》（*Perspectives on Politics*）2009 年 9 月号。